



FONDUE

FO 2580



FO 2470



GEBRUIKSAANWIJZING

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig vooraleer u het toestel in gebruik neemt!
Bewaar deze zorgvuldig.

MODE D'EMPLOI

Lisez attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser cet appareil !
Conservez-le soigneusement.

INSTRUCTION MANUAL

Attentively read the user manual before using the appliance!
Keep the manual carefully.

GEBRAUCHSANWEISUNG

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung gründlich, bevor Sie das Gerät benutzen! Bitte sorgfältig aufbewahren.

MANUAL DE INSTRUCȚIUNI

Citiți cu atenție manualul de utilizare înainte de a utiliza aparatul! Păstrați manualul cu grijă.



<p>NL Beschrijving van het toestel</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fonduevork (8 stuks) 2. Fondue ring 3. Cool Touch handgrepen 4. Fonduepot 5. Basis met afgedekt verwarmingselement 6. Controlelampje 7. Traploos regelbare thermostaat 	<p>GB Description of the appliance</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fondue forks (8 pieces) 2. Fondue ring 3. Cool Touch handles 4. Fondue pan 5. Base with covered heating element 6. Control lamp 7. Continuously adjustable thermostat
<p>FR Description de l'appareil</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fouchettes à fondue (8 pièces) 2. Anneau à fondue 3. Poignées Cool Touch 4. Caquelon 5. Base avec élément de chauffe couvert 6. Lampe témoin 7. Thermostat réglable en continu 	<p>D Beschreibung des Gerätes</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Fonduegabel (8 Stck.) 2. Fondue ring 3. Cool Touch Handgriffe 4. Fondue topf 5. Sockel mit abgedecktem Heizelement 6. Kontrolllampe 7. Stufenlos regelbarer Thermostat
<p>RO Descrierea aparatului</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Furculițe pentru fondue (8 bucăți) 2. Inel fondue 3. Mânere Cool Touch 4. Tava pentru fondue 5. Baza cu element de incalzire acoperit 6. Lampă de control 7. Termostat reglabil continuu 	

Proficiat! U kocht zonet een toestel van topkwaliteit. Voor bijkomende informatie en nuttige tips over onze toestellen kan u steeds terecht op onze website www.fritel.ro. Personen die deze gebruiksaanwijzing **NIET** gelezen hebben mogen dit toestel **NIET** gebruiken. Inbreuken tegen de voorschriften en bepalingen vermeld in deze gebruiksaanwijzing doen automatisch de garantie vervallen!

1. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Dit toestel is gebouwd in overeenstemming met de Europese CE-veiligheidsnormen en beantwoordt aan de algemeen erkende regels van de techniek en aan de voorschriften in verband met de veiligheid van elektrische toestellen. Zoals voor alle elektrische huishoudtoestellen dienen de nodige voorzorgsmaatregelen in acht genomen te worden om ongevallen te vermijden en om beschadigingen te vermijden.

- **LET OP! Verbrandingsgevaar!** Door gebruik van het toestel ontstaan hete oppervlakken. Raak enkel de handgrepen of de bedieningsknoppen aan terwijl het toestel in werking is.
- **LET OP!** Ook na het uitschakelen van het toestel blijven er hete oppervlakken die verbrandingsgevaar opleveren. Laat het toestel steeds volledig afkoelen alvorens het te verplaatsen, te reinigen of op te bergen.
- Dit toestel mag niet gebruikt worden door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit toestel mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar en ouder, en dit enkel onder continu toezicht. Dit toestel mag gebruikt worden door personen met verminderde fysieke, motorische of geestelijke capaciteiten of door personen met een gebrek aan ervaring en kennis, op voorwaarde dat zij onder toezicht staan of instructies ontvangen aangaande het gebruik van het toestel op een veilige manier en op voorwaarde dat zij de betreffende

gevaren begrijpen. Houd het toestel en het elektrisch snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Reiniging en onderhoud mogen **NIET** uitgevoerd worden door kinderen

- Kooktoestellen dienen op een stabiele en vlakke ondergrond geplaatst te worden m.b.v. de handgrepen (indien aanwezig) om het morsen van hete vloeistoffen en het kantelen/schuiven van het toestel te vermijden.
- Het toestel is enkel bestemd voor huishoudelijk gebruik op kamertemperatuur en voor gelijkaardige toepassingen, uitgezonderd: personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgeving; boerderijen; klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; bed & breakfast omgevingen.
- Het toestel **NOOIT** buitenshuis gebruiken.
- Een beschadigd snoer kan elektrische shocks veroorzaken. Het toestel **NOOIT** gebruiken indien het beschadigd is, gevallen is, een storing vertoont of indien het snoer of de stekker beschadigd is. In al deze gevallen het toestel onmiddellijk binnen brengen bij een erkend hersteller.
- De bedieningsknoppen, het elektrisch snoer en de stekker **NOOIT** met natte handen aanraken. Het toestel en het elektrisch snoer **NOOIT** in water (of enige andere vloeistof) onderdompelen. Enkel reinigen met een vochtige doek. Indien het toestel toch nat of vochtig zou worden, onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.

- **NOOIT** aparte timers of afstandbedieningsystemen gebruiken.

- Het toestel enkel en alleen gebruiken om te fonduen.
- Het toestel **NOOIT** verplaatsen wanneer dit gevuld is met hete vloeistof.
- **STEEDS** de stekker uittrekken als het toestel niet in gebruik is of als u het toestel wil reinigen.
- Het toestel steeds op een vaste en vlakke ondergrond plaatsen, zoals een keukentablet of tafel zodat het toestel niet kan kantelen of schuiven.
- **NOOIT** verlengsnoeren of contactdozen gebruiken. Plaats het toestel dicht bij een stopcontact en sluit het steeds rechtstreeks aan. Rol bij gebruik steeds het volledige snoer af.
- Laat het elektriciteits snoer **NOOIT** over de rand van de tafel of het aanrecht hangen.
- Het toestel en het elektrisch snoer **NOOIT** in de nabijheid van waterbronnen zoals een spoelbak, en warmtebronnen zoals fornuizen leggen.
- Indien het toestel in het water valt wanneer de stekker nog in het stopcontact zit, eerst de stekker uittrekken alvorens het toestel uit het water te halen. Vervolgens het toestel onmiddellijk binnen brengen bij een erkend hersteller.
- Houd het toestel op afstand van brandbare voorwerpen zoals gordijnen, zetels.
- Het toestel **nooit** aan het elektrisch snoer vastnemen of verplaatsen. Het elektrisch snoer **nooit** plooiën, vastklemmen, rond het toestel draaien of over een scherpe rand trekken.
- Het toestel mag niet voor andere doeleinden dan fonduen gebruikt of gecombineerd worden met andere toestellen!
- Gebruik enkel de originele accessoires.
- Gebruik het toestel enkel en alleen op de netspanning zoals deze aangegeven op het typeplaatje.

2. **VOOR HET EERSTE GEBRUIK**

- Controleer of de netspanning van uw toestel (230 Volt) overeenkomt met de netspanning in uw huis.
- Verwijder alle verpakkingen en stickers.
- Reinig alle onderdelen. De fonduepot, -ring en -vorkjes kunnen in de vaatwasser of in warm water met wat afwasmiddel gereinigd worden. De basis met verborgen verwarmingselement mag **NOOIT** in water gedompeld mag worden. Om deze te reinigen, gebruik een schone, vochtige doek. Droog het geheel goed af.

3. **GEBRUIK**

Deze fondue is uitgerust met een regelbare thermostaat en is dus geschikt voor alle soorten fondues, nl. klassieke vleesfondue, kaasfondue, Chinese fondue, chocoladefondue,....

- Verwijder de fonduering.
- Vul de pot met olie, kaas, bouillon of chocolade. Vul de pot steeds tussen het MIN en MAX niveau.

Geschikte olie: fondueolie, zonnebloemolie, arachideolie, maïskiemolie.

Gebruik steeds olie die voor hoge temperaturen geschikt is en vervang de olie na iedere fonduebeurt.

- Plaats de fonduering terug.
- Steek nu pas de stekker in het stopcontact. Het toestel NOOIT inschakelen voordat de pot gevuld werd zoals hierboven beschreven.
- Draai nu de thermostaatknop op de gewenste temperatuur:
=> Traditionele vleesfondue of Chinese fondue: max. stand
=> Kaas- of chocoladefondue: start met de medium stand

Opmerking: de inhoud mag niet beginnen borrelen of koken. In dat geval, draai de thermostaatknop onmiddellijk wat lager. Zeker kaas en chocolade dienen langzaam opgewarmd te worden om overkoken of verbranden te vermijden. Roer af en toe goed om een glad mengsel te verkrijgen. Indien u toch merkt dat de temperatuur niet hoog genoeg is, kan u de thermostaat wat hoger zetten.

- Wij raden u aan de fondue te laten opwarmen terwijl u de verdere voorbereidingen treft.
- Het controlelampje brandt zolang de gewenste temperatuur nog niet bereikt is. Zodra de gewenste temperatuur bereikt is, dooft het controlelampje. U kunt nu fonduen.

Opmerking: tijdens het gebruik gaat het controlelampje steeds aan en uit. Dit betekent dat de thermostaat correct werkt.

- Prik de gewenste ingrediënten op de fonduevorkjes en laat ze in de fonduepot zakken. Hou ze nauwlettend in het oog zodat ze niet verbranden of overgaan worden. Kras niet met de fonduevorkjes in de fonduepot, hiermee zou u de fonduepot kunnen beschadigen.
- Zodra de ingrediënten gaar zijn, haalt u ze uit de fonduepot. Na het fonduen, zet u de thermostaatknop op de laagste stand en trekt u de stekker uit het stopcontact.

4. **REINIGING**

- Laat de fondue eerst volledig afkoelen.
- Giet dan de olie of bouillon weg. Restanten van kaas of chocolade verwijdert u best eerst met wat keukenpapier.

- U kunt nu de fonduepot, alsook de vorkjes en fonduering in de vaatwasser reinigen, of met de hand afwassen. Gebruik in dit geval geen schuursponsjes of schuurmiddelen.
- NOOIT de basis met snoer in water of andere vloeistoffen dompelen. Reinig de basis van het toestel regelmatig met een vochtige doek en droog deze na met een droge doek.

5. NUTTIGE TIPS BIJ STORINGEN

Bij een storing aan de fondue of het snoer, het toestel niet gebruiken. Wend u in dat geval tot uw verkooppunt.

HET APPARAAT IS ONTWERPEN VOOR HUISHOUELIJK GEBRUIK. BIJ PROFESSIONEEL GEBRUIK VERVALLEN DE GARANTIEVOORWAARDEN. DEFECTEN EN/OF BESCHADIGINGEN TEN GEVOLGE VAN HET NIET NALEVEN VAN DE GEBRUIKSAANWIJZING WORDEN NIET GEDEKT DOOR DE GARANTIE.

Wij behouden ons het recht voor om technische wijzigingen aan te brengen.

6. GARANTIEBEPALINGEN

De garantie loopt vanaf de aankoopdatum. Duur van de garantie: 2 jaar.

Verleng uw garantie van 2 naar 5 jaar:

* Registreer uw toestel op www.fritel.ro... en klaar!

* Alle voorwaarden omtrent de verlengde garantie vindt u eveneens op onze website.

De gebruiker is verantwoordelijk voor het reinigen én deugdelijk verpakken van het defecte toestel alvorens dit aan te bieden ter herstelling. Het is onvoldoende om het toestel in een kartonnen verpakking met papier te verpakken. FRITEL is niet verantwoordelijk voor schade als gevolg van onvoldoende verpakking, hierdoor vervalt ook de garantie onherroepelijk.

Bepalingen van de garantie:

- De waarborg dekt de herstellingen en/of het gratis vervangen van onderdelen die door onze technische diensten als defect beschouwd worden en waarbij het defect te wijten is aan materiaal-, constructie- of fabricagefouten.
- De waarborg is enkel geldig voor de eerste gebruiker.
- De verzendingskosten heen en terug, in geval van herstelling, zijn steeds ten laste van de koper.
- De garantie wordt enkel en alleen toegekend na voorlegging van de

aankoopfactuur.

- De garantie kan niet ingeroepen worden voor normale slijtage.

De garantie vervalt automatisch in de volgende gevallen:

- Bij verkeerde aansluiting, vb. te hoge elektrische spanning.
- Bij verkeerd, oneigenlijk, professioneel of abnormaal gebruik.
- Bij onvoldoende of verkeerd onderhoud.
- Bij onvoldoende verpakking en slecht transport in geval van retourzending.
- Bij herstelling of wijziging door niet-gemachtigde derden.
- Bij defecten die niet te wijten zijn aan het toestel zelf, maar aan een externe oorzaak, zoals een val, botsing, beschadiging, brand, aardbeving, overstroming, bliksem,...
- Bij verwijderen en/of veranderen van de identificatienummers.
- Bij het niet naleven van de instructies in de gebruiksaanwijzing.

Voor toestellen die niet onder garantie vallen om één van bovenstaande redenen, zullen alle kosten (transport, administratie, onderzoek en handling) worden doorgerekend.

De meest recente versie van de gedetailleerde wettelijke garantievoorzwaarden, evenals de gedetailleerde commerciële garantievoorzwaarden kan u altijd consulteren op www.fritel.ro.

7. MILIEU



Gooi het apparaat op het einde van zijn levensduur niet met het normale huisvuil weg, maar lever het in op een officieel verzamelpunt om het te laten recycleren. Op deze manier helpt u om het milieu te beschermen.

8. AANSPRAKELIJKHEDEN

Alle aansprakelijkheden, zowel naar de gebruiker(s) als naar alle derden, die zouden voortvloeien uit niet-naleving van alle in deze gebruiksaanwijzing vermelde veiligheidsvoorschriften, kunnen onder geen enkel beding ten laste worden gelegd van de fabrikant. Bij niet-naleving van deze veiligheidsvoorschriften vrijwaart de gebruiker van het toestel, of welke persoon ook die deze veiligheidsvoorschriften niet heeft nageleefd, de fabrikant voor alle aansprakelijkheden die de fabrikant hierdoor ten laste kunnen gelegd worden.

9. ACCESSOIRES, ONDERDELEN EN ANDERE PRODUCTEN

Bezoek onze webshop www.fritel.ro en ontdek veel gestelde vragen, beschikbare onderdelen en accessoires, evenals alle overige producten uit ons FRITEL assortiment voor nog meer FRITEL plezier!

Félicitations ! Vous venez d'acheter un appareil de haute qualité qui vous garantira beaucoup de plaisir ! Pour toute information supplémentaire et astuces sur nos appareils, consultez notre site web www.fritel.ro. Les personnes n'ayant pas lu ce mode d'emploi ne peuvent pas utiliser cet appareil. Les infractions contre les prescriptions et instructions mentionnées dans ce mode d'emploi font automatiquement échoir la garantie !

1. CONSIGNES DE SECURITÉ

Cet appareil a été conçu conformément aux normes de sécurité européennes CE et répond aux normes agréées générales de la technique et aux consignes relatives à la sécurité des appareils électriques. Comme pour tous les appareils électroménagers, les précautions nécessaires doivent être prises afin d'éviter les accidents et les dégâts.

- **ATTENTION! Danger de brûlure!** Quand l'appareil est en marche, certaines surfaces s'échauffent. Ne touchez que les poignées ou les interrupteurs lorsque l'appareil est en marche.
- **ATTENTION!** Même après débranchement de l'appareil il y a toujours des surfaces brûlantes qui peuvent causer des brûlures. Laissez refroidir entièrement l'appareil avant de le déplacer, le nettoyer ou le ranger.
- Cet appareil ne peut pas être utilisé par des enfants de 0 à 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans, et ce uniquement sous supervision permanente. Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou par des personnes avec un manque de connaissance et d'expérience, à condition qu'elles soient surveillées ou reçoivent des instructions sur l'usage de l'appareil d'une façon sûre et à condition qu'elles soient au courant des dangers potentiels.

Maintenez l'appareil et le cordon électrique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et l'entretien ne peut pas se faire par des enfants.

- Les appareils de cuisson doivent être placés sur une surface stable à l'aide des poignées (si présentes) afin d'éviter de verser les liquides brûlants et de faire basculer ou glisser l'appareil.
- L'appareil est uniquement destiné à un usage domestique à température ambiante et utilisations similaires, sauf : cuisines du personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements de travail ; fermes ; clients dans des hôtels, motels et autres quartiers résidentiels ; chambre d'hôtes.
- Ne **JAMAIS** utiliser l'appareil dehors.
- Un cordon endommagé peut causer des chocs électriques. Ne **JAMAIS** utiliser l'appareil s'il est endommagé, tombé, montre un dérèglement ou si le cordon ou la prise sont endommagés. Dans ce cas, retournez immédiatement l'appareil à un service de réparation agréé.
- Ne **JAMAIS** toucher les boutons de commandes, le cordon électrique ou la prise avec des mains mouillées. Ne **JAMAIS** immerger l'appareil, le cordon d'alimentation ni la fiche dans l'eau (ou tout autre liquide). Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Si l'appareil devient mouillé ou humide, retirez immédiatement la fiche de la prise et retournez l'appareil à votre point de vente ou à un service de réparation agréé.

- Ne **JAMAIS** utiliser de minuteurs ou de systèmes à télécommande externes.
- Utiliser l'appareil que pour faire une fondue.
- Ne JAMAIS déplacer l'appareil lorsqu'il est rempli de liquide brûlant.
- Retirez TOUJOURS la fiche de la prise après l'emploi et avant de nettoyer l'appareil.
- Toujours placer l'appareil sur une surface stable, comme une tablette de cuisine ou une table, pour éviter que l'appareil ne puisse basculer ou glisser.
- Ne JAMAIS utiliser de rallonge ou de prise de contact. Branchez toujours l'appareil à une prise directe. Déroulez toujours entièrement le cordon d'alimentation.
- Ne laissez JAMAIS le cordon pendre sur le côté d'une table ou d'un plan de travail. Tenez-le éloigné des surfaces chaudes (par exemple plaques de cuisson, fours, etc.).
- Ne JAMAIS placez l'appareil ou le cordon à proximité de sources d'eau, tel l'évier et à proximité de surfaces chaudes, p.ex. plaques de cuisson, fours, etc.
- Si l'appareil tombe dans l'eau lorsque la prise est toujours branchée, d'abord retirez la prise en seulement ensuite retirez l'appareil de l'eau. Ensuite portez immédiatement l'appareil chez un réparateur agréé.
- Maintenez l'appareil à distance des objets inflammatoires, tels les rideaux, les fauteuils.
- Ne prenez JAMAIS l'appareil par le cordon électrique pour le déplacer. Ne pliez JAMAIS le cordon électrique, ne le coincez JAMAIS, ne le tournez JAMAIS au tour de l'appareil ou ne le tirez JAMAIS le long d'un bord tranchant.
- L'appareil ne peut pas être utilisé à d'autres fins que la fondue, ou en combinaison avec d'autres appareils.
- Utilisez uniquement les accessoires originaux.
- N'utilisez l'appareil que sur la tension réseau comme indiqué sur la plaque signalétique.

2. **AVANT LE PREMIER USAGE**

- Vérifiez que la tension réseau de votre appareil (230V) coïncide avec la tension réseau de votre maison.
- Retirez tout emballage et autocollant.
- Nettoyez toutes les pièces. Le caquelon, l'anneau et les fourchettes sont résistants au lave-vaisselle ou peuvent être nettoyés à l'eau savonneuse. La base avec l'élément de chauffe couvert ne peut JAMAIS être immergée dans l'eau. Nettoyez-les uniquement avec un chiffon humide. Séchez contentieusement.

3. UTILISATION

Cette fondue est équipée d'un thermostat réglable en continu et convient donc pour toutes sortes de fondues, comme par exemple la fondue à la viande, la fondue au fromage, la fondue chinoise, la fondue au chocolat,...

- Retirez l'anneau de fondue
 - Remplissez le caquelon d'huile, fromage, bouillon ou chocolat. Remplissez toujours le caquelon entre le MIN et le MAX. Huile qui convient à la fondue : huile à fondue, huile de tournesol, huile d'arachide, huile de maïs. Utilisez uniquement de l'huile résistante à de haute température et changez l'huile après chaque fondue.
 - Remettez l'anneau de fondue
 - Seulement maintenant insérez la fiche dans la prise de contact. Ne branchez jamais l'appareil avant que le caquelon ne soit rempli comme indiqué ci-dessus.
 - Tournez le bouton thermostat jusqu'à la position désirée
 - ⇒ Fondue traditionnelle, Fondue chinoise : maximum
 - ⇒ Fondue au fromage ou fondue au chocolat : commencez à la position moyenne
- Remarque : le contenu ne peut pas commencer à bouillonner ou à bouillir. Dans ce cas, tournez immédiatement le thermostat en position inférieure. Surtout le fromage et le chocolat doivent chauffer à petit feu afin d'éviter que ça ne déborde ou que ça ne brûle. Remuez bien afin d'obtenir un mélange lisse. Si vous remarquez que la température n'est pas assez haute, tournez le thermostat un peu plus haut.
- Nous vous recommandons de faire chauffer la fondue pendant que vous préparez les ingrédients.
 - La lampe témoin est allumée tant que la température désirée n'est pas atteinte. Dès que la température désirée est atteinte la lampe témoin s'éteint. Vous pouvez maintenant faire votre fondue.
Remarque : lors de l'utilisation la lampe témoin s'allumera et s'éteindra régulièrement. Ceci prouve que le thermostat fonctionne correctement.
 - Piquez les ingrédients souhaités sur les fourchettes à fondue et insérez-les dans la fondue. Surveillez-les pour éviter qu'ils ne brûlent ou soient trop cuits. Ne griffez pas le caquelon avec les fourchettes à fondue, ceci pourrait endommager le caquelon.
 - Dès que les ingrédients sont prêts, sortez-les du caquelon. Après avoir entièrement terminé, diminuez le thermostat au maximum et retirez la prise.

4. NETTOYAGE

- Laissez d'abord entièrement refroidir la fondue.
- Déversez ensuite les restants d'huile ou de bouillon. Enlevez les restes de fromage ou de chocolat avec du papier essuie tout.

- Le caquelon ainsi que les fourchettes et l'anneau de fondue peuvent être lavés au lave-vaisselle, ou à la main. Dans ce cas, n'utilisez pas d'éponge à récurer ou autres produits abrasifs.
- Ne plongez jamais la base avec le cordon dans l'eau ou tout autre liquide. Nettoyez la base de l'appareil régulièrement avec un chiffon humide et séchez avec un chiffon sec.

5. CONSEILS UTILES EN CAS DE PANNE

En cas de dérangement de l'appareil ou dommages au cordon, n'utilisez plus l'appareil. Adressez-vous à votre point de vente.

CET APPAREIL EST CONÇU POUR USAGE DOMESTIQUE. L'USAGE PROFESSIONNEL ANNULE LA GARANTIE AVEC EFFET IMMÉDIAT. LES DÉGÂTS ET/OU ENDOMMAGEMENTS SUITE AU NON-RESPECT DU MODE D'EMPLOI NE SONT PAS COUVERT PAR LA GARANTIE.

Le fabricant se réserve à tout temps le droit d'apporter des modifications de type technique ou autre.

6. CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie prend cours à la date d'achat. Durée de la garantie : 2 ans.

Prolongez votre garantie de 2 à 5 ans:

* Enregistrez votre appareil sur www.fritel.ro... et le tour est joué !

* Toutes les conditions concernant la garantie prolongée sont également mentionnées sur notre site web.

L'utilisateur est responsable pour le nettoyage et l'emballage approprié de l'appareil défectueux avant de le présenter pour réparation. Il ne suffit pas d'emballer l'appareil dans un emballage en carton avec du papier. Fritel n'est pas responsable des dommages dus à un emballage insuffisant, ce qui invalide également irrévocablement la garantie.

Les termes de la garantie:

- La garantie couvre la réparation et/ou le remplacement gratuit des pièces reconnues défectueuses par notre service technique et au cas où le défaut est imputable aux vices de construction, de fabrication ou de matériel.
- La garantie n'est valable que pour l'utilisateur initial.
- Les frais de port aller et retour, en cas de réparation, sont à charge de l'acheteur.
- **La garantie ne peut être appliquée que sur présentation de votre facture d'achat originale (pas de copie).**
- La garantie ne peut être invoquée en cas d'usure normale.

La garantie n'est pas d'application dans les cas suivants:

- Un raccordement incorrect, p.ex. une tension électrique excessive.
- Utilisation ou manipulations anormales, professionnelles ou abusives.
- Entretien incorrect ou insuffisant.
- En cas d'emballage insuffisant et de mauvais transport en cas d'un retour.
- Toute réparation ou modification par des personnes non mandatées par nous en tant que fabricant.
- Appareils dont les numéros d'identification ont été effacés ou altérés.
- Pour les défauts non imputables à l'appareil lui-même, mais à une cause externe, une collision, des dommages, un incendie, un tremblement de terre, une inondation, la foudre,...
- Le non-respect des instructions reprises dans le mode d'emploi.

Pour les appareils qui ne sont pas sous garantie pour l'une des raisons ci-dessus, tous les frais (de transport, administration, recherche, handling) seront vous facturés.

La version la plus récente des conditions détaillées de la garantie légale, ainsi que les conditions détaillées de la garantie commerciale peuvent toujours être consultée sur www.fritel.ro.

7. ENVIRONNEMENT



Ne jetez pas l'appareil en fin de vie avec les ordures ménagères, mais déposez-le auprès d'un point de collecte officiel afin de le faire recycler. Vous aiderez ainsi à protéger l'environnement.

8. RESPONSABILITÉ

Toutes les responsabilités, aussi bien envers le(s) utilisateur(s) qu'envers tous les tiers, qui résulteraient du non-respect de toutes les prescriptions de sécurité prescrites dans ce mode d'emploi, ne peuvent à aucune condition être inculpées au fabricant. En cas de non-respect de ces prescriptions de sécurité, l'utilisateur de l'appareil, ou toute autre personne n'ayant pas appliqué ces prescriptions de sécurité, préserve le fabricant de toutes responsabilités qui de ce fait pourraient être inculpées au fabricant.

9. ACCESSOIRES, PIECES DETACHEES ET AUTRES PRODUITS

Visitez notre boutique en ligne www.fritel.ro et découvrez des questions souvent posées, des pièces détachées et accessoires, ainsi que tous les autres produits de notre assortiment FRITEL pour encore plus de plaisir FRITEL !

Congratulations! You just bought a high quality appliance that will warranty you a lot of fun. For further information and useful tips, we advise you to have a look at our website www.fritel.ro. All persons who have not read this user manual are not allowed to use this appliance. Violation of the prescriptions and instructions mentioned in this user manual makes the warranty expire automatically!

1. SAFETY PRESCRIPTIONS

This appliance has been built in accordance with the European CE safety standards and is compliant with the general recognized standards and prescriptions with regard to the safety of appliances. As for all electrical appliances, the necessary precautions need to be taken in order to avoid accidents or damages.

- **CAUTION! Burning danger!** Due to the use of the appliance the surface becomes hot. Only touch the handles or the control buttons when the appliance is in action.
- **CAUTION!** After switching off the appliance surfaces stay hot which causes burning danger. Let the appliance cool down completely before replacing it, cleaning it or putting it away.
- This appliance may not be used by children from 0 to 8 years old. This appliance may be used by children of min. 8 years old, only under continuous supervision. This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge on condition they are supervised or instructed to use the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall NOT be made by children.
- Cooking appliances need to be placed on a stable surface by

means of the handles (if any) to avoid tilting/shifting and spilling of hot liquids.

- The appliance is only intended for household use at room temperature excluding: staff kitchens in shops, offices and other work environments; farms; clients in hotels, motels and other residential environments; bed & breakfast environments.
- **NEVER** use the appliance outdoors.
- A damaged power cord can cause electric shocks. **NEVER** use the appliance if it is damaged, fallen or shows a malfunction, or if the power cord or plug are damaged. In all these cases return the appliance to your sales point or recognized after sales service.
- **NEVER** touch the control button, electrical power cord and plug with wet hands. **NEVER** immerse the appliance, the power cord or the plug in water (or any other liquid). They are only to be cleaned with a damp cloth. In case the appliance does get wet or moist, immediately disconnect the plug from the power socket.
- **NEVER** use separate timers or remote control systems.
 - Only use the appliance for fondue purposes.
 - Never move the appliance as long as the oil is hot.
 - **ALWAYS** remove the plug from the electrical socket after use and before cleaning.
 - **ALWAYS** place the appliance on a solid and flat base, such as a kitchen counter or table, so that the appliance will not move or turn over.
 - **NEVER** use extension cords or sockets. Place the appliance near a power point and connect it directly. **ALWAYS** completely unroll the power cord.
 - **NEVER** let the cord hang over the edge of the table or the counter.

- NEVER place the appliance and the power supply cord near water sources, such as a sink, or near heat sources such as cookers.
- In case the appliance falls in the water when it is still plugged in, first disconnect the plug from the power socket before removing the appliance from the water. After that return the appliance to an acknowledged repairer.
- Keep the appliance on a distance from combustible objects, such as curtains, seats.
- NEVER hold or move the appliance by its' power cord. NEVER bend or tighten the electrical power cord or wrap it around the appliance or over a sharp edge.
- The appliance may not be used for other purposes or with other appliances!
- Only use the original accessories.
- Only use the appliance on the mains voltage as indicated on the identification label.

2. BEFORE THE FIRST USE

- Check if the main voltage of your appliance (230 Volt) corresponds with the mains voltage in your home.
- Remove all packaging and stickers.
- Clean all parts. The fondue pan, ring and forks can be cleaned in the dishwasher or in soapy hot water. The base with hidden heating element can NEVER be immersed in water. To clean this, use a clean damp cloth. Dry very carefully.

3. USE

This fondue is equipped with an adjustable thermostat and therefore is suited for all kinds of fondue, namely classic meat fondue, cheese fondue, Chinese fondue, chocolate fondue...

- Remove the fondue ring
- Fill the pan with oil, cheese, stock or chocolate. Always fill the pan between MIN and MAX level. Suitable oils are: fondue oil, sunflower oil, peanut oil, corn oil. Always use oil that is suited for high temperatures and change the oil after every fondue.
- Put the fondue ring back
- Only insert the plug now. NEVER plug the appliance in before the pan is filled as described here above.
- Now turn the thermostat on the desired temperature:
 - ➔ Traditional and Chinese fondue: maximum
 - ➔ Cheese or chocolate fondue: start on medium position

Remark: the content may not bubble or boil. In that case, immediately turn the thermostat lower. Especially cheese and chocolate have to be heated slowly to avoid boiling over or burning. Stir firmly once in a while to get a smooth

mixture. Should you notice the temperature is not high enough, you can turn up the heat with the thermostat.

- We advise you heat up the fondue while you make all the preparations.
- The control lamp is illuminated as long as the desired temperature is not reached. As soon as the desired temperature is reached the control lamp will be turned off. You now can fondue.

Remark: during the use of the appliance the control lamp will turn on and off all the time. This means the thermostat works correctly.

- Prick the desired ingredients on the fondue forks and insert them into the fondue pan. Carefully watch them to make sure they do not burn or do not overcook. Do not scratch the pan with the fondue forks; this might damage the fondue pan.
- As soon as all ingredients are ready, remove them from the pan. After stopping completely, turn the thermostat as low as possible and remove the plug from the socket.

4. **CLEANING**

- First let the appliance cool down completely.
- Then pour the oil or the stock. For cheese and chocolate fondue, you'd best first remove rests of cheese or chocolate with kitchen paper.
- In case of persistent rests, let the fondue pan soak with hot soapy water.
- You can clean the pan, as well as the forks and the ring in the dishwasher, or by hand. Do not use abrasive sponges or products.
- **NEVER IMMERS**E the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid. Clean the outside of the appliance with a damp cloth and dry it with a clean towel.

5. **USEFUL TIPS IN CASE OF MALFUNCTIONS**

Do not use the appliance in case of a malfunction. Then go to your point of sale.

THE APPLIANCE HAS BEEN DESIGNED FOR DOMESTIC USE. THE WARRANTY CONDITIONS EXPIRE UPON PROFESSIONAL USE.

DEFECTS AND/OR DAMAGES FOLLOWING TO THE NON-OBSERVANCE OF THE USER MANUAL ARE NOT COVERED BY THE WARRANTY.

We reserve the right to carry out technical modifications.

6. **WARRANTY CONDITIONS**

Your warranty starts on the day of purchase and is valid for 2 years.

Extend the warranty from 2 to 5 years :

* Register your appliance on www.fritel.ro and ... all done!

* All conditions regarding extended warranty are also mentioned on our website.

The user is responsible for cleaning and proper packaging of the defective appliance before presenting it for repair. It is insufficient to wrap the device in cardboard packaging with paper. Fritel is not liable for damage resulting from insufficient packaging, which also irrevocably invalidates the warranty.

Determination of warranty:

- The warranty covers every repair and/or replacement free of charge of the parts recognized defective by our Department of Service after Sale if the damage is due to faulty design, material or construction. The warranty does not cover damage or normal wear and tear of the baking plates.
- The warranty is only valid for the first/original user.
- The transport costs, in case of reparation, are at the expenses of the purchaser.
- **The warranty is only granted after presentation of your purchase invoice.**
- The warranty cannot be invoked for normal wear and tear.

The warranty expires automatically in the following cases:

- Incorrect connection, e.g. electric voltages.
- Abnormal or professional use or misuse handling.
- In case of insufficient packaging and bad transport in case of return shipping.
- Lack of care and cleaning.
- Modifications or repairs made to the appliance by persons not authorized by us as a manufacturer.
- When reference numbers have been altered or been removed.
- For faults not due to the appliance itself, but to an external cause, collision, damage, fire, earthquake, flood, lightning, etc.
- When not respecting the instructions in the user instructions.

For appliances that are not under warranty for any of the above reasons, all costs (transport, administration, research, handling) will be charged.

The most recent version of the detailed legal warranty conditions, as well as the detailed commercial warranty conditions can always be consulted on www.fritel.ro.

7. ENVIRONMENT



Do not throw the appliance away with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this you will help to preserve the environment.

8. LIABILITIES

All liabilities, towards both consumer(s) and third parties, that could result from not observing all the safety regulations prescribed in this user manual, can under no circumstances be charged to the manufacturer. In case of non-observance of these safety regulations, the user of the appliance, or any other person not having observed these safety regulations, protects the manufacturer from all responsibilities that he could be charged with.

9. ACCESSORIES, SPARE PARTS AND OTHER PRODUCTS

Visit our webshop on www.fritel.ro and discover our FAQ's, available spare parts and accessories, as well as all other products in the FRITEL range for even more FRITEL fun!

2. SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Wir gratulieren Ihnen zum Kauf dieser Qualitätsgerätes, an der Sie sich noch lange erfreuen werden. Für alle weiteren Auskünfte und praktischen Tipps, verweisen wir auf unsere Website www.fritel.ro. Personen, die diese Gebrauchsanweisung nicht gelesen haben, dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Durch Verletzung der Vorschriften und Anleitungen erwähnt in dieser Gebrauchsanweisung verfällt die Garantie automatisch! Dses Gerät wurde in Übereinstimmung mit den Europäischen CE der Sicherheitsnormen hergestellt und entspricht den allgemein anerkannten Normen und Vorschriften bezüglich der Sicherheit von Elektrogeräten. Wie beim Gebrauch aller elektrischer Haushaltgeräte müssen einige wichtige Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden, um Unfälle und Beschädigungen zu vermeiden.

- **Achtung! Verbrennungsfahr!** Während des Gebrauchs des Geräts entstehen heiße Oberflächen. Nur die Handgriffe und Bedienungsknöpfe mit den Händen berühren.
- **Achtung!** Auch nach dem Ausschalten des Geräts bleiben die Oberflächen noch eine Zeit lang warm. Lassen Sie das Gerät erst komplett abkühlen, bevor Sie es verlegen, reinigen oder aufräumen.
- Kinder von 0 bis 8 Jahren dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Kinder ab 8 Jahren dürfen es benutzen, wenn sie dauernd unter Aufsicht stehen. Physisch, motorisch oder geistig behinderte Personen oder Personen, die nicht über die nötige Erfahrung oder Sachkunde verfügen, dürfen das Gerät benutzen, wenn sie unter Aufsicht stehen oder Anweisungen bekommen, um das Gerät risikofrei zu gebrauchen, und unter der Bedingung, dass sie die betreffende Gefahr verstehen. Das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren

aufbewahren. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden.

- Kochgeräte müssen immer auf eine stabile Unterlage gestellt werden, mit den Handgriffen so positioniert, dass das Kleckern von heißen Flüssigkeiten und das Kippen/Verschieben des Geräts vermieden wird.
- Dieses Gerät ist geeignet zum Haushaltsgebrauch und zum Gebrauch in ähnlichen Umgebungen, mit Ausnahme von: Personalküchen in Läden, Firmen und anderen Arbeitsumgebungen; Bauernhöfe; von Kunden in Hotels, Motels und anderen Residenz-Umgebungen; Bed & Breakfast Umgebungen.
- Dieses Gerät ist für Gebrauch auf Zimmertemperatur geeignet. Dieses Gerät darf **NIEMALS** außer Haus gebraucht werden.
- Ein beschädigtes Kabel kann Elektroschocks verursachen. **NIEMALS** das Gerät gebrauchen, wenn es beschädigt oder gefallen ist, wenn es eine Störung hat oder wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Bringen Sie in all diesen Fällen das Gerät zur Verkaufsstelle oder einer anerkannten Reparaturstelle.
- Die Bedienungsknöpfe, Elektrokabel und Stecker **NIEMALS** mit nassen Händen berühren und **NIEMALS** in Wasser oder eine andere Flüssigkeit tauchen. Reinigung ausschließlich mit einem leicht feuchten Tuch. Falls das Gerät doch nass oder feucht werden sollte, unmittelbar den Netzstecken aus der Steckdose ziehen.

● **NIEMALS** Timer oder Fernbedienungssysteme verwenden.

- Das Gerät einzig und allein zum Fondue benutzen.
- **NIEMALS** das Gerät umstellen, wenn das Öl noch heiß ist.
- Immer den Netzstecker herausziehen, wenn das Gerät nicht gebraucht wird und/oder wenn Sie es reinigen wollen.
- Arbeiten Sie nur auf waagerechten Arbeitsflächen, die unter dem Gewicht des Geräts nicht kippen oder verschieben.
- **NIEMALS** Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen verwenden. Schließen Sie das Gerät **IMMER** nur mit dem Netzkabel direkt an eine Wandsteckdose an. Das Netzkabel immer komplett abrollen.
- **NIEMALS** das Netzkabel über eine Tisch- oder Anrichtenkante hängen lassen.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel von Wasserquellen wie Spülbecken und von Wärmequellen wie Kochplatten entfernt.
- Falls das Gerät ins Wasser fällt und der Stecker noch eingesteckt ist, sofort den Stecker herausziehen und erst dann das Gerät aus dem Wasser nehmen. Bringen Sie das Gerät zur Verkaufsstelle oder einer anerkannten Reparaturstelle zurück.
- Halten Sie das Gerät immer von brennbaren Gegenständen, wie Vorhängen, entfernt.
- **NIEMALS** am Kabel ziehen oder das Gerät am Kabel verlegen. **NIEMALS** das Kabel falten, festklemmen, um das Gerät wickeln oder über einen scharfen Rand ziehen.
- Das Gerät darf nicht für andere Zwecke als Fondue gebraucht werden oder mit anderen Geräten kombiniert werden.
- Verwenden Sie nur originelles Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit der Netzspannung, die auf dem Typenschild angegeben ist.

2. **VOR DER ERSTEN BENUTZUNG**

- Kontrollieren Sie, ob Ihr Netzstrom mit dem des Fondue-Gerätes übereinstimmt.
- Entfernen Sie alle Verpackungen und Aufkleber.
- Reinigen Sie alle Teile. Fonduepfopf, -ring und -gabel sind spülmaschinenfest oder können in warmem Spülwasser gereinigt werden. Der Sockel mit abgedecktem Heizelement darf **NIEMALS** in Wasser getaucht werden. Um diesen zu reinigen, verwenden Sie ein feuchtes Tuch. Alles gut abtrocknen.

3. **BENUTZUNG UND BEDIENUNG**

Dieses Fondue-Gerät ist mit einem regelbaren Thermostat ausgestattet und für alle Arten von Fondue, wie klassisches Fleischfondue, Schokoladenfondue, Käsefondue, Chinesisches Fondue, ... geeignet

- Den Fondueering entfernen.

- Den Fonduetopf mit Öl, Käse, Bouillon oder Schokolade füllen. Den Fonduetopf immer zwischen den MIN und MAX Markierungen füllen.
- Geeignetes Öl: Fondue Öl, Sonnenblumenöl, Erdnussöl,...
- Immer Öl benutzen, das für hohe Temperaturen geeignet ist und das Öl nach jedem Backvorgang auswechseln.
- Den Fondueing wieder platzieren.
- Erst jetzt die Stecker einstecken. **NIEMALS** das Fondue einschalten, wenn der Fonduetopf noch leer ist.
- Den Thermostatknopf auf die gewünschte Temperatur einstellen.
 - ⇒ Fleischfondue oder chinesisches Fondue: Max. Stand;
 - ⇒ Käse- oder Schokoladefondue: Mit dem Medium Stand anfangen.

Bemerkung: Der Inhalt darf nie kochen oder blubbern. In diesem Fall, den Thermostatknopf sofort niedriger stellen. Insbesondere Käse und Schokolade müssen langsam aufgewärmt werden, um überkochen und verbrennen zu vermeiden. Ab und zu gut umrühren, um eine glatte Mischung zu erhalten. Wenn die Temperatur jedoch nicht hoch genug ist, den Thermostatknopf etwas höher drehen.
- Es wird empfohlen, das Fondue-Gerät aufwärmen zu lassen und inzwischen die weiteren Vorbereitungen zu treffen.
- Die Kontrolllampe brennt, wenn die gewünschte Temperatur noch nicht erreicht ist. Sobald die gewünschte Temperatur erreicht ist, erlischt die Kontrolllampe. Jetzt können Sie mit dem Fondue beginnen.
- Bemerkung: Während des Gebrauchs erleuchtet und erlischt die Kontrolllampe abwechselnd. Das bedeutet, dass der Thermostat richtig funktioniert.
- Die gewünschten Zutaten auf die Gabel stechen und in den Fonduetopf geben. Achten Sie darauf, dass die Zutaten nicht verbrennen oder überkochen. Nicht mit der Gabel über den Boden kratzen, hierdurch könnten Sie den Fonduetopf beschädigen.
- Sobald die Zutaten gar sind, aus dem Fonduetopf herausholen.
- Wenn das Fondue beendet ist, den Thermostatknopf auf den niedrigsten Stand drehen und den Stecker ausziehen.

4. REINIGUNG

- Bevor Sie das Fondue-Gerät zur Reinigung umstellen, muss das Gerät zuerst komplett abgekühlt sein.
- Das Öl oder die Bouillon weggießen. Käse- oder Schokoladenreste mit Papiertüchern entfernen.
- Der Fonduetopf, der Ring und die Gabel sind spülmaschinenfest. Nach Wunsch können Sie diese Teile auch manuell reinigen. Verwenden Sie hierbei keine Topfkratzer oder Scheuermittel, nur Spülmittel.

- **NIEMALS** die Basis des Geräts samt Kabel ins Wasser tauchen. Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie sie mit einem sauberen Tuch ab.

5. STÖRUNGEN DES FONDUE-GERÄTES

Sollte an Ihrem Fondue-Gerät ein Defekt auftreten, das Gerät nicht mehr benutzen. Wenden Sie sich bitte an Ihre Verkaufsstelle. Wenn das Kabel beschädigt ist, das Gerät sofort zur Verkaufsstelle bringen.

DIESES GERÄT IST AUSSCHLIEßLICH FÜR DEN HÄUSLICHEN GEBRAUCH ENTWORFEN. FALLS DAS GERÄT FÜR BERUFLICHE ZWECKE VERWENDET WIRD, ÄNDERN SICH DIE GEWÄHRLEISTUNGSBEDINGUNGEN. SCHADEN INFOLGE NICHT-EINHALTUNG DER GEBRAUCHSANLEITUNG ERLISCHT DIE GEWÄHRLEISTUNG.

Wir behalten das Recht vor, technische Änderungen durchzuführen.

6. GEWÄHRLEISTUNGS- UND GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Gewährleistung beginnt am Ankaufstag und gilt 2 Jahre.

Verlängerung der Gewährleistung von 2 auf 5 Jahre:

* Registrieren Sie Ihr Gerät unter www.fritel.ro und ... fertig!

* Alle Bedingungen hinsichtlich der Garantie sind auch auf unserer Webseite erwähnt.

Der Benutzer ist für die Reinigung und ordnungsgemäße Verpackung des defekten Geräts verantwortlich, bevor es zur Reparatur angeboten wird. Es reicht nicht aus, das Gerät in einen Kartonbehälter mit Papier zu packen. FRITEL haftet nicht für Schäden aufgrund unzureichender Verpackung, dadurch entfällt die Garantie unwiderruflich.

Abdeckung durch Gewährleistung:

- Die Gewährleistung deckt kostenfreie Reparatur und/oder Ersatz aller Teile, die von unserer technischen Abteilung als Konstruktions-, Material oder Fabrikationsfehler anerkannt werden.
- Die Gewährleistung gilt nur für den Erstkäufer.
- Die Portokosten für den Hin- und Rückversand, im Falle einer Reparatur, gehen zu Lasten des Käufers.
- **Die Gewährleistung gilt nur nach Vorlage des Kaufbelegs.**
- Die Gewährleistung gilt nicht bei normalem Verschleiss.

Die Gewährleistung gilt nicht bei:

- Falschem Anschluss, z.B. übermäßig starker Netzspannung
- Nicht normaler oder zweckwidriger Nutzung oder Behandlung, sowie bei gewerblicher Nutzung.
- Fehlender oder zweckwidriger Pflege.
- Bei unzureichender Verpackung und schlechtem Transport im Falle einer Rückgabe.
- Veränderung oder Reparatur des Geräts durch Personen, die von uns als Hersteller **NICHT** autorisiert sind.
- Veränderung der Gerätekennummer.
- Für Defekte nicht aufgrund des Geräts selbst, sondern aufgrund einer externen Ursache, wie Sturz, Kollision, Schäden, Feuer, Erdbeben, Überschwemmung, Blitz,...
- Bei **Nicht**Befolgung der Instruktionen, die in der Gebrauchsanweisung erwähnt sind.

Für Geräte, die nicht durch eine Garantie abgedeckt sind wegen oben genannten Ursachen, werden alle Kosten (Transport, Verwaltung, Prüfung und Handhabung) durchgerechnet.

Die aktuellste Version der detaillierten gesetzlichen Gewährleistungsbedingungen, sowie die detaillierten kommerziellen Gewährleistungsbedingungen sind immer zu finden auf www.fritel.ro.

7. UMWELTSCHUTZ



Geben Sie das Gerät am Ende der Lebensdauer nicht in den normalen Hausmüll. Bringen Sie es zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei.

8. HAFTPFLICHTEN

Alle Haftpflichten, hinsichtlich Verbraucher und Personen, die sich ergeben könnten aus das nicht Nachkommen aller in dieser Gebrauchsanweisung vorgeschriebenen Sicherheitsvorschriften, können keinesfalls zu Lasten des Fabrikanten gehen. Bei Nicht Befolgung dieser Sicherheitsvorschriften, schützt der Benutzer des Geräts, oder andere Personen, die diesen Sicherheitsvorschriften nicht nachgekommen sind, den Fabrikanten gegen all Haftpflichten, die Ihm zu Lasten gelegt werden können.

9. ZUBEHÖR, ERSATZTEILE UND ANDERE FRITEL PRODUKTE

Besuchen Sie unseren Webshop www.fritel.ro und entdecken Sie dort die Antwort auf häufig gestellten Fragen, erhältliche Ersatz- und Zubehörteile sowie alle anderen Produkte aus dem FRITEL-Sortiment, für noch mehr FRITEL- Erlebnis!

Felicitări! Tocmai ați cumpărat un aparat de înaltă calitate care vă va garanta multă distracție. Pentru mai multe informații și sfaturi utile, vă sfătuim să aruncați o privire pe site-ul nostru www.fritel.ro. Toate persoanele care nu au citit acest manual de utilizare nu au voie să folosească acest aparat. Încălcarea prescripțiilor și instrucțiunilor menționate în acest manual de utilizare face ca garanția să expire automat!

1. NORME DE SIGURANȚĂ

Acest aparat a fost construit în conformitate cu standardele europene de siguranță CE și este în conformitate cu standardele și prescripțiile generale recunoscute în ceea ce privește siguranța aparatelor. Ca și în cazul tuturor aparatelor electrice, trebuie luate măsurile de precauție necesare pentru a evita accidentele sau avariile.

- **PRUDENȚĂ!** Pericol de ardere! Datorită utilizării aparatului, suprafața devine fierbinte. Atingeți mânerele sau butoanele de comandă numai când aparatul este în funcțiune.
- **PRUDENȚĂ!** După oprire, suprafețele aparatului rămân fierbinți, ceea ce provoacă pericol de arsuri. Lăsați aparatul să se răcească complet înainte de a-l înlocui, de a-l curăța sau de a-l pune deoparte.
- Acest aparat nu poate fi folosit de copii cu vârsta cuprinsă între 0 și 8 ani. Acest aparat poate fi folosit de copii de min. 8 ani, doar sub supraveghere continuă. Acest aparat poate fi utilizat de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu condiția ca acestea să fie supravegheate sau instruite să folosească aparatul într-un mod sigur și să înțeleagă pericolele implicate. Nu lăsați aparatul și cablul acestuia la îndemâna copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani. Curățarea și întreținerea utilizatorului NU trebuie efectuate de copii.
- Aparatele de gătit trebuie așezate pe o suprafață stabilă prin intermediul mânerelor (dacă există) pentru a evita înclinarea/deplasarea și vărsarea lichidelor fierbinți.

- Aparatul este destinat numai pentru uz casnic la temperatura camerei, cu excepția: bucătăriile personalului din magazine, birouri și alte medii de lucru; ferme; clienții din hoteluri, moteluri și alte medii rezidențiale; medii de cazare și mic dejun.
- **NU** utilizați **NICIODATĂ** aparatul în aer liber.
- Un cablu de alimentare deteriorat poate provoca șocuri electrice. **NU** utilizați **NICIODATĂ** aparatul dacă este deteriorat, căzut sau prezintă o defecțiune sau dacă cablul de alimentare sau ștecherul sunt deteriorate. În toate aceste cazuri, returnați aparatul la punctul dumneavoastră de vânzare sau la serviciul post-vânzare recunoscut.
- **NU** atingeți **NICIODATĂ** butonul de comandă, cablul de alimentare și ștecherul cu mâinile ude. **NU** scufundați **NICIODATĂ** aparatul, cablul de alimentare sau ștecherul în apă (sau orice alt lichid). Acestea trebuie curățate numai cu o cârpă umedă. În cazul în care aparatul se udă sau se umezește, deconectați imediat ștecherul de la priză.
- **NU** folosiți **NICIODATĂ** cronometre sau sisteme de telecomandă separate.
- - Folosiți aparatul numai pentru fondue.
 - Nu mutați niciodată aparatul atâta timp cât uleiul este fierbinte.
 - Scoateți **ÎNTOTDEAUNA** ștecherul din priză după utilizare și înainte de curățare.
 - Așezați **ÎNTOTDEAUNA** aparatul pe o bază solidă și plată, cum ar fi un blat de bucătărie sau o masă, astfel încât aparatul să nu se miște sau să se răstoarne.
 - **NU** folosiți **NICIODATĂ** prelungitoare sau prize. Așezați aparatul lângă o priză de curent și conectați-l direct. **ÎNTOTDEAUNA** complet derulați cablul de alimentare.
 - **NU** lăsați **NICIODATĂ** cablul să atârne peste marginea mesei sau a blatului.

- **NU** așezați **NICIODATĂ** aparatul și cablul de alimentare lângă surse de apă, cum ar fi o chiuvetă, sau lângă surse de căldură, cum ar fi aragazul.
- În cazul în care aparatul cade în apă când este încă în priză, mai întâi deconectați ștecherul de la priză înainte de a scoate aparatul din apă. După aceea, returnați aparatul la un reparator autorizat.
- Țineți aparatul la distanță de obiecte combustibile, cum ar fi perdele, scaune.
- **NU** țineți și nu mutați **NICIODATĂ** aparatul de cablul de alimentare. **NU** îndoiți sau strângeți **NICIODATĂ** cablul de alimentare și nu-l înfășurați în jurul aparatului sau peste o margine ascuțită.
- Aparatul nu poate fi folosit în alte scopuri sau cu alte aparate!
- Folosiți numai accesoriile originale.
- Folosiți aparatul numai la tensiunea de rețea, așa cum este indicată pe eticheta de identificare.

2. ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

- Verificați dacă tensiunea principală a aparatului dumneavoastră (230 Volți) corespunde cu tensiunea de rețea din casa dumneavoastră.
- Scoateți toate ambalajele și autocolantele.
- Curățați toate piesele. Tava pentru fondue, inelul și furculițele pot fi curățate în mașina de spălat vase sau în apă fierbinte cu săpun. Baza cu element de încălzire ascuns **NU** poate fi **NICIODATĂ** scufundată în apă. Pentru a curăța acest lucru, utilizați o cârpă curată și umedă. Ușați foarte atent.

3. UTILIZARE

Această fondue este echipată cu un termostat reglabil și, prin urmare, este potrivită pentru toate tipurile de fondue, și anume fondue clasică de carne, fondue de brânză, fondue chinezească, fondue de ciocolată...

- Scoateți inelul pentru fondue
- Umpleți tigaia cu ulei, brânză, bulion sau ciocolată. Umpleți întotdeauna vasul între nivelul MIN și MAX. Uleiurile potrivite sunt: ulei de fondue, ulei de floarea soarelui, ulei de arahide, ulei de porumb. Utilizați întotdeauna ulei care este potrivit pentru temperaturi ridicate și schimbați uleiul după fiecare fondue.
- Puneți inelul pentru fondue înapoi
- Introduceți ștecherul numai acum. **NU** conectați **NICIODATĂ** aparatul înainte ca vasul să fie umplut așa cum este descris mai sus. Now turn the thermostat on the desired temperature:
 - ➔ Fondue tradițională și chinezească: maxim
 - ➔ Fondue de brânză sau ciocolată: începeți pe poziția medieObservație: conținutul nu poate să bule sau să fiarbă. În acest caz, rotiți imediat termostatul mai jos. În special brânza și ciocolata trebuie încălzite încet pentru a evita fierberea sau arderea. Amestecați ferm din când în când pentru a obține o omogenizare amestec. Dacă observați că temperatura nu este suficient de ridicată, puteți mări căldura cu termostatul.

- Vă sfătuim să încălziți fonduea în timp ce faceți toate pregătirile.
- Lampa de control este aprinsă atâta timp cât temperatura dorită nu este atinsă. De îndată ce temperatură dorită este atinsă, lampă de control se va stinge. Acum poți fondue.

Observație: În timpul utilizării aparatului, lampa de control se va aprinde și se va stinge tot timpul. Aceasta înseamnă că termostatul funcționează corect.

- Înțepăți ingrediente dorite pe furculițele pentru fondue și introduceți-le în tava pentru fondue. Urmăriți-le cu atenție pentru a vă asigura că nu se ard sau nu se gătesc prea mult. Nu zgâriați tigaia cu furculițele pentru fondue; acest lucru ar putea deteriora tigaia pentru fondue.
- Imediat ce toate ingredientele sunt gata, scoate-le din tava. După oprirea completă, rotiți termostatul cât mai jos posibil și scoateți ștecherul din priză.

4. CURĂȚARE

- First let the appliance cool down completely.
- Then pour the oil or the stock. For cheese and chocolate fondue, you'd best first remove rests of cheese or chocolate with kitchen paper.
- In case of persistent rests, let the fondue pan soak with hot soapy water.
- You can clean the pan, as well as the forks and the ring in the dishwasher, or by hand. Do not use abrasive sponges or products.
- **NEVER IMMERSE** the appliance, the power cord or the plug in water or any other liquid. Clean the outside of the appliance with a damp cloth and dry it with a clean towel.

5. SFATURI UTILE ÎN CAZ DE DEFUNȚIONĂRI

Nu utilizați aparatul în cazul unei defecțiuni. Apoi mergi la punctul tău de vânzare. Aparatul a fost proiectat pentru uz casnic. CONDIȚIILE DE GARANȚIE EXPIRĂ LA UTILIZARE PROFESIONALĂ.

DEFECTELE ȘI/SAU PREJUDICIILE CARE URMEAZĂ NERESPECTAREA MANUALULUI DE UTILIZARE NU SUNT ACCOPERTE DE GARANȚIE.

Ne rezervăm dreptul de a efectua modificări tehnice.

6. CONDIȚII DE GARANȚIE

Garanția dumneavoastră începe din ziua achiziției și este valabilă 2 ani.

Extindeți garanția de la 2 la 5 ani:

* Înregistrați-vă aparatul pe www.fritel.ro și... gata!

* Toate condițiile privind garanția extinsă sunt menționate și pe site-ul nostru.

Utilizatorul este responsabil pentru curățarea și ambalarea corectă a aparatului defect înainte de a-l prezenta pentru reparație. Este insuficient să împachetați dispozitivul în ambalaje de carton cu hârtie. Fritel nu este răspunzător pentru daunele rezultate din ambalarea insuficientă, care de asemenea anulează irevocabil garanția.

Determinarea garanției:

Garanția acoperă orice reparație și/sau înlocuire gratuită a pieselor recunoscute ca defecte de către Departamentul nostru de Service Post Vânzare, dacă daunele se 8. RĂSPUNDERE datorează designului, materialului sau construcției defectuoase. Garanția nu acoperă deteriorarea sau uzura normală a plăcilor de copt.

- Garanția este valabilă numai pentru primul utilizator/original.
- Cheltuielile de transport, în caz de reparație, sunt în sarcina cumparatorului.
- Garanția se acordă numai după prezentarea facturii dumneavoastră de achiziție.
- Garanția nu poate fi invocată pentru uzura normală.

Garanția expiră automat în următoarele cazuri:

- Conexiune incorectă, de ex. tensiuni electrice.
- Utilizare anormală sau profesională sau manipulare greșită.
- În caz de ambalare insuficientă și transport prost în cazul transportului de retur.
- Lipsa de îngrijire și curățenie.
- Modificări sau reparații efectuate la aparat de către persoane neautorizate de noi ca producător.
- Când numerele de referință au fost modificate sau eliminate.
- Pentru defecțiuni nu datorate aparatului în sine, ci unei cauze externe, coliziuni, avarii, incendiu, cutremur, inundații, fulgere etc.
- Când nu se respectă instrucțiunile din instrucțiunile de utilizare.

Pentru aparatele care nu sunt în garanție din oricare dintre motivele de mai sus, se vor percepe toate costurile (transport, administrare, cercetare, manipulare).

Cea mai recentă versiune a condițiilor legale detaliate de garanție, precum și condițiile comerciale detaliate de garanție pot fi oricând consultate pe www.fritel.ro.

7. MEDIU



Nu aruncați aparatul împreună cu deșeurile menajere normale la sfârșitul duratei de viață, ci predați-l la un punct oficial de colectare pentru reciclare. Făcând acest lucru, veți contribui la conservarea mediului.

8. RĂSPUNDERE

Toate răspunderile, atât față de consumator(i) cât și față de terți, care ar putea rezulta din nerespectarea tuturor reglementărilor de siguranță prescrise în acest manual de utilizare, nu pot fi în niciun caz în sarcina producătorului. În cazul nerespectării acestor norme de siguranță, utilizatorul aparatului, sau orice altă persoană care nu a respectat aceste reglementări de siguranță, protejează producătorul de toate responsabilitățile care i-ar putea fi încredințate.

9. ACCESORII, PIESE DE SCHIMB SI ALTE PRODUSE

Vizitați magazinul nostru web pe www.fritel.ro și descoperiți întrebările frecvente, piesele de schimb și accesoriile disponibile, precum și toate celelalte produse din gama FRITEL pentru și mai multă distracție FRITEL!

**SAU PENTRU INFORMAȚII SUPLIMENTARE, REȚETE ȘI SFATURI
PRACTICE DESPRE TOATE APARELE NOASTRE VĂ RUGĂM SĂ
VIZITAȚI SITE-UL NOSTRU WWW.FRITEL.RO!
NE GĂSIȚI PE FACEBOOK: WWW.FB.COM/FRITEL.ROMANIA!**



**GPRO BergHOFF Romania SRL
Str Tunari nr. 18, Sector 2,
Bucuresti, România
www.fritel.ro
office@fritel.ro
020527
0723.389.320**